



ОЗХО

Исполнительный совет

Пятьдесят шестая сессия
21-24 апреля 2009 года

EC-56/DG.10
21 April 2009
RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
ПРИ ОТКРЫТИИ ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА**

Г-жа Председатель,
Уважаемые коллеги,

1. Приветствую всех вас на пятьдесят шестой сессии Исполнительного совета. Я вновь хочу сейчас отметить весьма отрадное событие в области универсальности. 27 марта Доминиканская Республика ратифицировала Конвенцию о химическом оружии и 26 апреля станет 187-м государством - участником Конвенции. Я приветствую это важное решение Доминиканской Республики. Оно служит делу мира и безопасности как на региональном, так и международном уровне. Оно также является еще одним шагом, приближающим нас к цели достижения универсальности Конвенции. Универсальное присоединение в регионе ГЛАК стало почти свершившимся фактом, поскольку ожидается, что в ближайшее время Багамские Острова также последуют этому примеру, и я вернусь к этому в своем выступлении позднее.

Г-жа Председатель,

2. Совету предстоит рассмотреть насыщенную повестку дня, и я убежден, что под Вашим умелым руководством и благодаря обычному сотрудничеству со стороны его членов эта сессия Совета будет также успешной. Со своей стороны, я теперь проинформирую Совет о прогрессе, достигнутом в области выполнения различных программ в ходе межсессионного периода, и, как обычно, начну с химической демилитаризации и проверки.

Химическая демилитаризация и проверка

3. Основным результатом, достигнутым в этой области в течение последних трех месяцев, безусловно является выполнение Индией ее обязательств по полному уничтожению объявленных ею запасов химического оружия. 26 марта 2009 года Индия представила Техническому секретариату соответствующую информацию. Таким образом, Индия стала третьим государством-участником после Албании и государства-участника, которое выполнило свои обязательства по демилитаризации. Хотел бы искренне, тепло и сердечно поздравить Индию с



этим большим достижением, которое является результатом неуклонной и твердой приверженности Конвенции, которую Индия продемонстрировала с момента вступления Конвенции в силу. Это достижение еще более укрепляет Конвенцию в качестве эффективного инструмента содействия делу мира и безопасности.

4. Другое очень важное событие, имевшее место в отчетный период, касается того факта, что число государств-участников, объявивших о владении химическим оружием или бывшим потенциалом в области производства химического оружия, увеличилось на одно государство-участник, после того как Ирак присоединился к Конвенции 12 февраля 2009 года и впоследствии представил свое первоначальное объявление.
5. Ирак представил свое первоначальное объявление 12 марта 2009 года и объявил два хранилища со снаряженными и неснаряженными химическими боеприпасами и некоторыми прекурсорами, а также пять бывших объектов по производству химического оружия (ОПХО). В настоящее время Секретариат анализирует это объявление и продолжает взаимодействовать с представителями Ирака по некоторым вопросам, связанным с ним. В этом контексте я также хотел бы сообщить, что вчера Ирак представил Техническому секретариату дополнительную информацию об общих планах уничтожения его химического оружия и бывших объектов по производству, и поблагодарить Ирак за это. В целом, я выражаю признательность Ираку за его позитивный подход ко всем этим важным вопросам.
6. Кроме того, я вновь сердечно приветствую Ирак среди членов ОЗХО и убежден, что Ирак внесет важный вклад в достижение конечного успеха нашей Конвенции, а также в дело разоружения и нераспространения в целом. Присоединившись к Конвенции, Ирак торжественно подтвердил свое стремление навсегда отказаться от всех программ, связанных с оружием массового уничтожения. Эти программы оказались дорогостоящими для народа Ирака, они использовались во время ирано-иракской войны и являлись источниками международных конфликтов, а также средством для жестоких преступлений внутри страны, например, совершенных режимом Саддама Хусейна в Халабже в 1988 году.
7. Безусловно, история, а также особые сложности, с которыми мы можем столкнуться в осуществлении положений статей IV и V Конвенции, придают присоединению Ирака к Конвенции особый характер, и это может создать специфические трудности в области осуществления. Хотел бы здесь вновь подтвердить полную готовность Технического секретариата предоставить Ираку всю возможную помощь по мере выполнения им важной задачи соблюдения своих обязательств по Конвенции. Действительно, в течение определенного времени Технический секретариат прилагал большие усилия для обеспечения своей всесторонней готовности в этом отношении.

8. В то же время обращаюсь с призывом к тем государствам-участникам, которые в состоянии сделать это, быть также готовыми помочь Ираку в осуществлении различных положений Конвенции. Полагаю, что ОЗХО окажется на высоте положения, и мы определим различные области, в которых может потребоваться поддержка - не только по статьям IV и V, но и по статьям VII, X и XI, - и Технический секретариат с этой целью в свое время проведет соответствующие консультации с государствами-членами.

Деятельность по уничтожению

Г-жа Председатель,

9. Теперь я перехожу к деятельности по уничтожению. Два объекта по уничтожению - Камбарка в Российской Федерации и Ньюпорт в Соединенных Штатах Америки - завершили операции по уничтожению, а два других объекта - в Щучьем в Российской Федерации и в Рувагхе в Ливийской Арабской Джамахирии - приступили к такой деятельности.
10. По состоянию на 31 марта 2009 года совокупное количество химического оружия категории 1, уничтоженное всеми государствами, владеющими химическим оружием, приблизительно составляло 30 199 метрических тонн, или около 43,42 процента объявленного количества химического оружия этой категории. Количество химического оружия категории 2, уничтоженного до настоящего момента, составляет 915 метрических тонн, или 51,84 процента общего объявленного количества, а объявленное химическое оружие категории 3 было полностью уничтожено.
11. Как я говорил ранее, Индия завершила операции по уничтожению. Инспекторы ОЗХО завершили всю необходимую деятельность на месте, позволяющую закончить систематическую проверку уничтожения, а также прекратили свое физическое присутствие на этом объекте с конца марта 2009 года. Кроме того, наши инспекторы подтвердили завершение уничтожения бывшего объекта по производству химического оружия, который был временно переоборудован в целях уничтожения химического оружия.
12. Технический секретариат провел второе инженерное изучение системы по перегрузке химикатов в Рувагхе, Ливийская Арабская Джамахирия, 23-27 марта 2009 года - непосредственно перед сдачей этого объекта в эксплуатацию. Операции по перегрузке начались 31 марта 2009 года. Ливийская Арабская Джамахирия завершила перегрузку иприта 20 апреля 2009 года.
13. По состоянию на 31 марта 2009 года Российская Федерация уничтожила 12 065 метрических тонн своего химического оружия категории 1, или 30,1 процента совокупного объявленного количества. Объект "Щучье" 5 марта 2009 года приступил к уничтожению головных частей реактивных снарядов, снаряженных зарином (GB), и в настоящее время наращивает темпы уничтожения для достижения оптимальных темпов уничтожения посредством использования обеих технологических линий в корпусе 1А. На этом объекте находилась инспекционная группа для обеспечения систематической проверки

уничтожения на данном объекте. После уничтожения всего объявленного люизита в емкостях для хранения в Камбарке инспекторы ОЗХО завершили необходимые инспекционные мероприятия, позволяющие - как я говорил ранее - прекратить систематическую проверку уничтожения на месте и прекратить физическое присутствие инспекторов на данном объекте. На объекте "Марадыковский" продолжается термическая обработка реакционной массы и ранее деформированных (посредством заварки резьбовых соединений носовой части) пустых корпусов боеприпасов, которые уже были указаны в отчетах в качестве уничтоженных, а в Леонидовке продолжается эвакуация реакционной массы.

14. Хотел бы отметить, что до настоящего момента не сообщалось ни о каком химическом оружии, уничтоженном в Леонидовке, хотя там уже проведена большая работа. Это соответствует положениям одобренного плана проверки и соглашения по объекту для этого объекта. Согласно этому соглашению химическое оружие указывается в отчетах в качестве уничтоженного после того, как подтверждается, что остаточное содержание ОВ в эвакуированной реакционной массе составляет менее 0,1 процента по весу, а соответствующие опорожненные корпуса боеприпасов подверглись термообработке. Российская Федерация недавно сообщила Секретариату о своих планах приступить к операциям, связанным с использованием печи для обжига металлических частей, примерно 25 апреля 2009 года; сжигание реакционной массы уже началось 16 апреля.
15. Говоря о Российской Федерации, позвольте мне также напомнить, что после предыдущей сессии я совершил официальный визит в это государство-член, во время которого я встретился с Его Превосходительством министром иностранных дел России г-ном Сергеем Лавровым, а также другими высокопоставленными представителями администрации президента, парламента и Министерства иностранных дел. Этот визит вновь продемонстрировал неуклонную приверженность России делу полного и эффективного осуществления Конвенции, включая ее важное обязательство завершить уничтожение своих объявленных запасов к установленному сроку. Соответственно, я также передал российским властям нашу благодарность за такую приверженность, а также выразил свою уверенность в том, что продолжение финансовой поддержки, которую международное сообщество оказывает российской программе уничтожения химического оружия, будет полезным не только для самой этой программы, но также и для дела мира и безопасности в целом.
16. По состоянию на 31 марта Соединенные Штаты Америки уничтожили около 16 466 метрических тонн химического оружия категории 1, или 59,3 процента их объявленных запасов. Кроме того, должен сказать, что уничтожение в установках для сжигания продолжается быстрыми темпами. Завершив операции, связанные с нейтрализацией GB в трех аварийных однотонных контейнерах в Блу-Грасс, Кентукки, и утилизировав впоследствии полученную в результате нейтрализации массу на объекте "Веолия", объект по уничтожению ОВ в Ньюпорте завершил уничтожение всех боевых отравляющих веществ, которые должны были быть уничтожены на данном объекте. Соответственно,

Секретариат прекратил свое физическое присутствие во всех трех местах, объявленных частями данного объекта, - Ньюпорт, Индиана; установка по уничтожению ОВ в Блу-Грасс, Кентукки, и объект по обработке, хранению и утилизации "Веолия", а также объект по уничтожению ОВ, расположенный в Порт-Артуре, Техас. Два объекта по уничтожению химического оружия в этом государстве-участнике - в Туэле и Пайн-Блафф - в настоящее время занимаются уничтожением иприта, а два других объекта - в Юматилле и Аннистоне - готовятся к уничтожению иприта, которое планируется начать в апреле и июле соответственно.

17. Также могу с большим удовлетворением подтвердить только что сказанное Вами, г-жа Председатель, что Соединенные Штаты Америки предложили принять в июне 2009 года третий визит Председателя и членов Совета на двух из их объектов по уничтожению химического оружия. Это будет второй визит в Соединенные Штаты Америки. Речь идет об объектах в Юматилле и Пуэбло, и подготовка идет быстрыми темпами.
18. В заключение - по вопросу о деятельности по уничтожению, - скажу, что Технический секретариат продолжает сотрудничать с Японией и Китаем на трехсторонней основе и следующий раунд обсуждений планируется провести в июне. Работа над проектами подробного плана проверки и соглашения по объекту для мобильных объектов по уничтожению продвигается. Мы надеемся, что работа над этими документами завершится к концу нынешнего года - ко времени планируемого начала операций по уничтожению, которые предполагается начать во второй половине 2010 года.

Инспекции промышленности

19. Безусловно, наша Конвенция является одновременно договором по разоружению и нераспространению, и ее особенностью является проверка глобальной химической промышленности. Проверка промышленности фактически лежит в основе системы нераспространения. Поэтому я подчеркиваю необходимость в непрерывном анализе интенсивности и целенаправленности нашего режима проверки промышленности, проводимом, безусловно, всегда в жестких рамках Конвенции.
20. В области инспекций по статье VI после пятьдесят пятой сессии Совета было проведено 40 таких инспекций. Это число включает три инспекции на объектах Списка 1, пять - в производственных зонах Списка 2, из которых одна была проведена с отбором и анализом проб, семь - в производственных зонах Списка 3 и 25 - на других химических производственных объектах, или ДХПО.
21. Как отмечал Его Превосходительство посол Алжира, заместитель Председателя и координатор по этой группе вопросов, 1 апреля в рамках группы вопросов промышленности состоялись неофициальные консультации, посвященные эффективности измененной методологии выбора зон ДХПО в 2008 году, доклад об использовании которой мы распространили среди государств-участников перед предыдущей сессией Совета. Надеюсь, что эти консультации способствовали дальнейшему укреплению взаимопонимания по этому очень

важному вопросу. Как отмечалось на консультациях, полученные на данный момент результаты подтвердили нашу общую оценку результатов использования этой измененной методологии выбора зон. Секретариат будет продолжать анализировать эффективность методологии выбора зон ДХПО и обсуждать соответствующие аспекты с государствами-участниками и в начале 2010 года вновь представит такой доклад. В то же время мы подтверждаем необходимость того, чтобы эти временные меры были дополнены и, наконец, оформлены посредством общего решения, которое государства-члены должны принять согласно пункту 11 части IX Приложения по проверке к Конвенции. Именно государства-члены должны окончательно решить эту неотложную проблему.

22. Как я говорил в своем выступлении на предыдущей сессии Совета, Секретариат приступил к подготовке семинара по вопросам, касающимся ДХПО, который будет проводиться в связи с ежегодным совещанием Национальных органов, которое состоится перед четырнадцатой сессией Конференции государств-участников. Мы будем разрабатывать концепцию и программу для этого мероприятия и намерены проинформировать об этом государства-члены вскоре после этой сессии Совета.
23. Хотел бы вновь отметить, что этот семинар будет финансироваться за счет добровольных взносов. Поэтому хотел бы призвать государства-участники рассмотреть вопрос о выделении ресурсов для проведения этого важного мероприятия, которое, возможно, приведет к лучшему пониманию вопросов ДХПО.

Выпуск пересмотренного варианта Руководства по химикатам и Руководства по объявлениям на всех официальных языках

24. С удовлетворением сообщаю о выпуске пересмотренного варианта Руководства по химикатам. Это руководство направлено на оказание государствам-участникам содействия в идентификации списочных химикатов, и в нем содержится информация об основных химических идентификаторах, таких как регистрационные номера по "Кемикл абстрактс сервис" (КАС), химические наименования ЮПАК и КАС, синонимы, а также коды Гармонизированной системы Всемирной таможенной организации. В пересмотренном варианте 2009 года содержится информация о более чем 1 300 списочных химикатах и химических средствах борьбы с беспорядками, которые были объявлены Секретариату. Кроме того, хотел бы информировать Совет о том, что обновленный вариант Руководства по объявлениям, который был выпущен на английском языке в 2008 году, теперь имеется на всех официальных языках Организации.

Обновление объявлений

25. Срок представления ежегодных объявлений о прошлой деятельности за 2008 год уже прошел. По состоянию на 1 апреля было получено 57 объявлений. Это свидетельствует о значительном улучшении ситуации по сравнению с прошлым годом, когда соответствующая цифра составляла только 38. Подробный доклад о своевременном представлении объявлений находится в стадии подготовки и будет представлен на рассмотрение пятьдесят седьмой сессии Совета.
26. Из полученных объявлений 18 были частично или полностью получены в электронной форме. Десять государств-участников воспользовались разработанным Секретариатом программным обеспечением для подготовки электронных объявлений - ЭОНО. С тем чтобы государства-участники могли представить нам свои отзывы и для обмена опытом о представлении объявлений в электронном формате, Секретариат проведет форум группы пользователей 27 мая, сразу после совещания по вопросам промышленности. Государствам-участникам предлагается использовать этот форум для обмена опытом, с тем чтобы продолжить совершенствование процессов представления объявлений.

Инспекции по запросу

27. Предыдущие полевые учения по инспекции по запросу были проведены в 2007 году. Для обеспечения сохранения потенциала для проведения инспекций по запросу Секретариат планирует провести новые полевые учения в 2010 или - самое позднее - в 2011 году. Секретариат намерен до начала лета провести консультации с государствами-участниками относительно места проведения таких учений. Надеюсь, что смогу подробно доложить вам об этом на осенней сессии Совета.
28. Секретариат также продолжает - конечно, согласно Конвенции - обеспечивать свою готовность к проведению инспекции по запросу посредством непрерывной подготовки инспекторов, создания и поддержания внутренних процедур (таких как стандартные рабочие процедуры и рабочие инструкции), проведения внутренних учений, а также участия в учениях, организованных государствами-членами.

Защита информации

29. Я также рад сообщить, что группа по проверке безопасности информации ГПБ-V провела свою вторую проверку на неделе с 23 по 27 марта 2009 года. Входящие в состав ГПБ-V аудиторы из Германии, Нидерландов, Пакистана, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии проанализировали эффективность имеющихся механизмов обеспечения безопасности электронной обработки конфиденциальной информации в Техническом секретариате.

30. Члены ГПБ-V сделали ряд замечаний и обнаружили мелкие несоответствия стандартам ISO - я согласился с этим и просил соответствующие подразделения Секретариата принять неотложные меры по решению этих проблем. Группа аудиторов не обнаружила каких-либо серьезных случаев несоблюдения и пришла к выводу, что в целом соблюдаются практика и механизмы контроля в области безопасности для смягчения рисков для систем, используемых Секретариатом при обработке конфиденциальной информации, относящейся к государствам-членам. Резюме выводов, сделанных аудиторами из ГПБ-V, содержится в официальном документе (документ EC-57/DG.1 от 3 апреля 2009 года).
31. Хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить свою глубокую благодарность группе ГПБ-V и тем государствам-членам, которые предоставили аудиторов для проведения этой самой последней и весьма успешной проверки.

Международное сотрудничество и помощь

32. В том что касается международного сотрудничества и помощи, Технический секретариат продолжал осуществлять ряд важных программ во всех областях.

Международное сотрудничество

33. В частности, первый базовый курс по аналитической химии в Африке был успешно проведен 3 апреля в лабораториях "Protechnik" в Претории, Южная Африка. В этом курсе приняли участие 12 специалистов в области химии из Африки, представляющих 11 африканских стран, и курс был совместно организован ОЗХО, Национальным органом Южной Африки, лабораториями "Protechnik", Южная Африка, и Финским институтом по проверке Конвенции о химическом оружии (ВЕРИФИН).
34. Этот курс имеет особое значение для ОЗХО, поскольку это первое мероприятие в рамках программы для Африки, которое проводится в африканском учреждении для оказания помощи гражданам из государств Африки. Хотел бы искренне поблагодарить правительство Южной Африки, а также лаборатории "Protechnik" за организацию курса, а также Южноафриканский совет по нераспространению оружия массового уничтожения за его поддержку этого мероприятия. Должен сказать, что они не только поддерживали это мероприятие, но и продолжают оказывать большую помощь Техническому секретариату. Хотел бы также поблагодарить ВЕРИФИН и правительство Финляндии за их сотрудничество при проведении этого важного мероприятия.
35. Кроме того, хотел бы также подчеркнуть, что Отдел международного сотрудничества и помощи (МСП) будет продолжать организовывать мероприятия в рамках программы для Африки для предоставления адресной и целенаправленной поддержки государствам-участникам из Африки с целью дать им возможность укрепить свои национальные потенциалы, а также эффективно осуществлять положения Конвенции.

36. В настоящее время в полной мере проводится подготовка к осуществлению программы партнерства 2009 года. Хотел бы поблагодарить несколько химических компаний, которые предложили принять стажеров и провести подготовку при поддержке наших государств-членов. В то же время хотел бы призвать другие государства-члены из числа развитых стран предложить дополнительную подготовку на их промышленных предприятиях для участников этой важной программы.
37. Аналогичным образом проводится подготовка к организованному ВЕРИФИН курсу развития аналитических навыков, который в этом году вновь состоится в Хельсинки, Финляндия, 29 мая - 12 июня.
38. В рамках программы поддержки конференций в течение межсессионного периода было решено оказать поддержку восьми конференциям в Австрии, Бразилии, Китае, Свазиленде, Словении, Хорватии и Южной Африке. В то же время Технический секретариат оказал финансовую поддержку пяти кандидатам из Африки в рамках программы помощи лабораториям для участия в курсе "Получение и толкование данных спектров ГХ-МС" на факультете химии в Университете сельского хозяйства и технологий им. Джомо Кеньятты, Найроби, Кения, 2-6 марта 2009 года. Этот курс был организован Панафриканской химической сетью, Кения, при поддержке Королевского химического общества, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.
39. Четыре стажера из Буркина-Фасо, Мадагаскара, Нигерии и Эквадора получили поддержку в рамках программы поддержки стажировок, а пятнадцатая сессия Комитета по рассмотрению исследовательских проектов рассмотрела 25 из 45 исследовательских проектов, представленных через Международный фонд науки (МФН), Швеция. В этом контексте хотел бы выразить свою признательность МФН и его вспомогательным учреждениям за их постоянное и ценное сотрудничество с нашей Организацией. Действительно, как вы видите, ряд учреждений продолжают оказывать очень важную поддержку ОЗХО, и полагаю, что все мы - государства-члены и Секретариат - глубоко им за это благодарны.
40. Наконец, хотел бы сказать, что 4-5 апреля в Цавтате, Хорватия, состоялся практикум по Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом и токсинном оружии и их вкладе в нераспространение оружия массового уничтожения, который был организован совместно правительством Хорватии и ОЗХО.

Помощь и защита

41. В области помощи и защиты от химического оружия группа Технического секретариата 26-27 февраля провела успешное первоначальное посещение Туниса для подготовки учений "Assistex III" по оказанию помощи, которые по плану должны быть проведены в Тунисе в 2010 году. Приглашение на это важное мероприятие будет подготовлено в ближайшем будущем. В этой связи

хотел бы, естественно, вновь выразить благодарность правительству Туниса за желание принять эти учения, а также за поддержку, оказанную Техническому секретариату.

42. Секретариат и Республика Сингапур совместно организовали первый региональный учебный курс по чрезвычайному реагированию на химические инциденты для государств-участников из Азии, который был проведен в Сингапуре 2-6 марта 2009 года.
43. Более того, по просьбе Национального органа Вьетнама Секретариат направил группу для проведения первоначального технического посещения по оценке, с тем чтобы начать осуществление проекта по созданию национального потенциала защиты от химического оружия. Посещение было проведено в Ханое, Вьетнам, 3-5 марта.
44. Первый швейцарский учебный курс повышения квалификации с новой учебной программой на основе предложения, сделанного Швейцарией по статье X, был проведен 16-20 марта в учебном центре ЯБХ-защиты в Шпице, Швейцария.
45. Также за отчетный период для оценки предложений об оказании помощи, сделанных государствами-участниками согласно пункту 7 статьи X Конвенции, Секретариат провел технические посещения Франции и Австрии соответственно 23-24 марта и 1-2 апреля.
46. Технический секретариат в сотрудничестве с Национальным органом Перу также провел на прошлой неделе региональный практикум по помощи и защите от химического оружия для государств-участников из региона Латинской Америки и Карибского бассейна в Лиме, Перу. Хотел бы вновь выразить искреннюю благодарность всем тем учреждениям и странам, которые оказывали поддержку деятельности по предоставлению помощи и защиты.

Поддержка осуществления

47. За отчетный период были также осуществлены различные мероприятия в области поддержки осуществления. Субрегиональный учебный курс по техническим аспектам режима передач по Конвенции для таможенных органов Восточной и Южной Африки был проведен в начале марта согласно программе для Африки при финансовой поддержке Нидерландов и Норвегии в Даруссаламе, Танзания.
48. В этот же период в Блантайре, Малави, был проведен национальный учебный курс также по техническим аспектам режима передач по Конвенции для сотрудников таможи из налогового органа Малави; Технический секретариат также принял участие в пятом совещании партнеров в рамках инициативы "Зеленая таможня", проведенном 26-27 января 2009 года в Брюсселе, Бельгия.

49. 23-27 марта Технический секретариат в сотрудничестве с Национальным органом Франции организовал базовый учебный курс для Национальных органов пяти региональных групп. Я благодарю Францию за этот успешный курс, в котором участвовали 25 человек, а также за ее важную поддержку других мероприятий.
50. Посещение по линии технической помощи было организовано в Королевство Бутан 13-14 апреля в целях информирования основных заинтересованных сторон о национальном законодательстве об осуществлении в соответствии с требованиями статьи VII Конвенции. Данное посещение стало первым из тех посещений, которые будут осуществлены Техническим секретариатом благодаря грантам, выделенным государствам-участникам согласно плану совместных действий Европейского союза 2007 года.
51. Также хотел бы проинформировать вас о том, что в области поддержки осуществления Технический секретариат в настоящее время уже провел большую подготовительную работу при организации регионального практикума для таможенных органов Азии по техническим аспектам режима передач по Конвенции, который должен быть проведен в Гонконге 10-12 июня 2009 года при неоценимой поддержке правительства Китая и властей Гонконга. При помощи данного практикума Технический секретариат надеется проинформировать сотрудников таможни высокого уровня о требованиях положений о передаче Конвенции и этим самым дополнить предпринимаемые усилия по подготовке сотрудников таможни среднего и оперативного уровня посредством организации субрегиональных учебных курсов в Азии. Практикум также предоставит возможность Техническому секретариату акцентировать внимание на необходимости более тесного взаимодействия между Национальными органами, таможенными и портовыми властями при осуществлении контроля за торговлей химикатами.
52. 22-23 июня 2009 года правительство Боснии и Герцеговины при поддержке Технического секретариата организуют международный семинар по национальному осуществлению обязательств в области нераспространения, приводя ОЗХО в качестве примера организации, оказывающей эффективную помощь национальному осуществлению Конвенции о химическом оружии. Пригласительная записка для участия в семинаре уже подготовлена. Представители различных международных организаций, химической промышленности и научных кругов также приглашены для участия в данном семинаре, который будет работать на основе результатов и рекомендаций Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции.

Оценка программ международного сотрудничества и помощи

53. Как было упомянуто мною на прошлой сессии Совета, МСП продолжает работу над возможным совершенствованием оценки и анализа своих программ. С этой целью 10-11 марта 2009 года в Центральных учреждениях ОЗХО был проведен учебный курс по управлению проектами и их оценке. Три подотдела МСП в настоящее время готовят анализ накопленного ими опыта и практики в области

оценки с учетом также извлеченных уроков. Некоторые из первоначальных выводов и рекомендаций о том, как усовершенствовать анализ и оценку, уже нашли отражение в записках, представленных Совету по различным видам деятельности, осуществленным Подотделом помощи и защиты и Подотделом поддержки осуществления Отдела международного сотрудничества и помощи. В общем, мы продолжаем работу по совершенствованию оценки программ в МСП и других соответствующих подразделениях Технического секретариата.

54. Прежде чем завершить эту часть моих комментариев по международному сотрудничеству и помощи, хотел бы вновь выразить благодарность всем государствам-членам, которые выделили финансовые, организационные или иные ресурсы для осуществления всей указанной деятельности.

Осуществление статьи VII

55. После получения уведомления о назначении Национального органа Конго количество Национальных органов выросло до 179. Однако остаются семь государств-участников, которые до сих пор не уведомили ОЗХО о назначении своих Национальных органов.
56. Индонезия предоставила информацию о том, что ее законодательство об осуществлении охватывает все ключевые области. Три других государства-участника - Бельгия, Бурунди и Либерия - информировали Секретариат о вступлении в силу их парламентских законов об осуществлении.

Универсальность и внешние связи

57. После ратификации Конвенции Доминиканской Республикой в ГЛАК остается только одно государство - Багамские Острова, - которое не присоединилось к Конвенции. Всего только семь государств все еще не являются участниками Конвенции.
58. Багамские Острова находятся на завершающем этапе процесса ратификации. На прошлой сессии Совета я объявил, что два эксперта Технического секретариата будут направлены на Багамы в конце февраля в продолжение визита высокого уровня, совершенного в декабре прошлого года моим заместителем г-ном Джоном Фриманом. Предпринятые усилия дали позитивные результаты. Были рассмотрены вопросы, вызывавшие озабоченность у руководства Багамских Островов, связанные с передачей химикатов, первоначальными объявлениями и созданием Национального органа, а в политическом контексте основное внимание было также обращено на очень важный вопрос ратификации. В результате этого мы были информированы о том, что ратификационная грамота по Конвенции была подготовлена и в настоящее время находится на завершающем этапе политического рассмотрения на Багамах. В этой связи хотел бы выразить благодарность правительству Канады за щедрый финансовый вклад, из которого было оплачено посещение двух экспертов.

59. Семинар по вопросам универсальности Конвенции на Ближнем Востоке и в Средиземноморском бассейне был проведен только на прошлой неделе в Стамбуле. Вновь выражаю глубокую благодарность правительству Турции за проведение этого важного мероприятия, постоянному представителю Турции в этой Организации послу Селахаттину Алпару за его личное участие, а также Европейскому союзу, который финансировал это важное мероприятие на основе плана совместных действий ЕС 2007 года. Прекрасно отдавая себе отчет в том, насколько трудно убедить страны Ближнего Востока одобрить Конвенцию, - я удовлетворен результатами семинара и надеюсь, что многие участники в равной степени разделяют это удовлетворение. Израиль был на нем официально представлен, в то время как Египетский совет по иностранным делам направил для участия эксперта высокого уровня, который также является членом верхней палаты египетского парламента. Правительство Мьянмы также направило своего представителя.
60. Я благодарен всем государствам-участникам, которые приняли участие в этой деятельности, что стало красноречивым выражением единодушия, с которым наша Организация подходит к вопросу об универсальности Конвенции. Надеюсь, что подобная поддержка сохранится, и это позволит должным образом укрепить усилия Секретариата. Хотя присутствовавшие на семинаре государства, не являющиеся участниками Конвенции, повторили хорошо известные причины своего неучастия до настоящего времени, тональность и атмосфера прошедших дискуссий была сердечной и открытой. Надеюсь, что это позитивное отношение позволит нам продолжить усилия в попытке убедить наших собеседников в регионе в очевидных выгодах присоединения к Конвенции. Я весьма благодарен послу Петру Марешу из Чешской Республики, председательствующей в Европейском союзе, за работу председателем на семинаре.
61. Следующим шагом в этих позитивных взаимоотношениях станут миссии доброй воли Технического секретариата как в Израиль, так и в Египет. Визит в Израиль состоится в конце июня, и надеюсь, что вскоре мы получим подтверждение даты визита в Египет. Это важные события среди тех шагов, которые были предприняты нами с тем, чтобы государства, не являющиеся участниками Конвенции, были лучше информированы о ней. Цель нашей миссии просто состоит в подготовке соответствующего доклада, но, конечно, мы будем готовы пойти навстречу заинтересованным странам, если они пожелают поднять другие вопросы, включая вопрос, относящийся к универсальности.
62. Как уже было упомянуто мною, со времени предыдущей сессии Совета я также совершил очень плодотворный визит в Российскую Федерацию.
63. В апреле я также посетил Хорватию, где выступил на пятом всемирном конгрессе по вопросам химического, биологического и радиологического терроризма, который был проведен в Цавтате 6-10 апреля и которому предшествовал вышеупомянутый практикум по химическому и биологическому оружию, состоявшийся в этой стране.

64. В области развития сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в рамках соглашения о взаимоотношениях, подписанного с данной организацией в 2000 году, Технический секретариат продолжил участие в деятельности по развитию внешних связей с Комитетом 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (СБООН) и с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения. Цель участия ОЗХО состоит в том, чтобы подчеркнуть, что факт эффективного осуществления Конвенции непосредственно способствует достижению целей этой эпохальной резолюции 1540 (2004) СБООН в области химического оружия.
65. Позвольте напомнить, что 29 апреля 2009 года начиная с 14 час. 00 мин. здесь, в зале "Ипр", состоится ежегодная торжественная церемония, цель которой почтить память жертв химических войн и, естественно, вы все приглашаетесь на нее.

Вклад ОЗХО в глобальные усилия по борьбе с терроризмом и эффективная многосторонняя дипломатия

Г-жа Председатель,

66. ОЗХО продолжает вносить видный вклад в глобальные усилия по борьбе с терроризмом и эффективную многостороннюю дипломатию. Как я говорил ранее, Секретариат будет продолжать поддерживать Организацию Объединенных Наций в этой области. В то же время рабочая группа открытого состава по терроризму продолжала работать при весьма умелой координации и поддержке Франции. 25 марта 2009 года члены рабочей группы заслушали сообщения двух экспертов по борьбе с терроризмом из Саудовской Аравии.
67. Секретариат также продолжает поддерживать участие ОЗХО в глобальных усилиях, направленных на достижение нераспространения оружия массового уничтожения. В частности, Технический секретариат провел семинар на тему "Многосторонние подходы к вопросам нераспространения - химическое измерение", который был организован совместно с Институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия. Данный семинар стал ярким примером эффективного сотрудничества между международными организациями с целью содействия практическому применению стандартов и договоренностей в области нераспространения на региональном и национальном уровнях. Мы намерены продолжать поддерживать этот важный институт, расположенный в Турине.
68. Вместе с Нидерландским институтом международных отношений в Клингендале, а также с другими голландскими учреждениями и международными партнерами Технический секретариат работает над организацией ряда мероприятий, включая практикумы, лекции и учебные программы. 26-27 марта 2009 года в Клингендальском институте был проведен первый семинар на тему "Активное выполнение Конвенции о химическом оружии как вклад в выполнение резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций".

Административные и финансовые вопросы

69. Переходя теперь к административным и финансовым вопросам, я представил на рассмотрение Совета подробный доклад о поступлениях и расходах ОЗХО за первый квартал 2009 финансового года, и он находится на рассмотрении Совета.
70. В этой связи хотел бы подчеркнуть, что за первые три месяца 2009 года поступило 39,3 процента распределенных взносов, что меньше, чем 52,4 процента распределенных взносов на 2008 год, поступивших на конец марта 2008 года.
71. Следует отметить, что Конференция государств-участников проводилась в 2008 году на один месяц позже, чем в 2007 году. Вследствие этого решение по бюджету и шкале взносов, а значит и письма с указанием распределенных взносов на 2009 год были также подготовлены на один месяц позже. Тем не менее уменьшение в поступлении взносов на сегодняшний день вызывает беспокойство. Поэтому хотел бы выразить благодарность тем государствам-членам, которые уже выплатили свои распределенные взносы за 2009 год, и призываю другие государства-члены выполнить свои финансовые обязательства по Конвенции как можно скорее.
72. Учитывая важность как можно более ранней выплаты распределенных взносов, я надеюсь, что государства-участники, при необходимости и когда это уместно, пересмотрят свою прошлую практику и рассмотрят возможность выплаты взносов на более раннем этапе по сравнению с прошлым.
73. Что касается расходов за 2008 год, то они составили 71,1 млн. евро, из которых 6,1 млн. евро - обязательства, перенесенные на 2009 год.
74. Финансовые отчеты ОЗХО за 2008 год и финансовые отчеты Фонда сбережений за 2008 год были подготовлены. Внешний аудитор завершил аудит, и я предполагаю представить финансовые отчеты вместе с соответствующим докладом аудитора Совету на его пятьдесят седьмой сессии.
75. Во время процесса внедрения международных стандартов государственного учета (IPSAS) Технический секретариат предпринял несколько подготовительных шагов. Я представляю еще один доклад о достигнутом прогрессе в этой области Совету на его следующей сессии.

76. Во время нынешнего финансового кризиса для должного управления ресурсами наличности ОЗХО Комитет по инвестициям Секретариата начал проводить заседания раз в неделю, а позже - раз в две недели, для осуществления активного контроля за ситуацией. Данный контроль включает в себя наблюдение за изменениями рейтинга надежности банков, формирование взаимоотношений с новыми банками, имеющими высокий рейтинг надежности и прекращение отношений с теми банками, чей рейтинг надежности снизился.

Предложения по программе и бюджету на 2010 год

77. В предстоящие несколько месяцев в Секретариате будет продолжаться работа по подготовке проекта программы и бюджета на 2010 год. Мы вновь будем стремиться подготовить документ, в котором будут рассматриваться как обычно оказываемые услуги, так и вновь возникающие приоритеты для ОЗХО, таким образом, чтобы в любое время Организация выполняла свои основные цели, но это не приводило к возникновению дополнительного бремени для государств-участников с точки зрения неоправданных издержек или статей расходов.
78. Как было указано в моем выступлении на пятьдесят пятой сессии Совета, моей целью вновь будет представление проекта программы и бюджета с нулевым ростом, что позволит полностью выполнить программу в условиях жесткой финансовой дисциплины. Если нам это удастся, 2010 год станет пятым годом подряд с бюджетом с нулевым ростом. Думаю, этот подход более чем оправдан и целесообразен, учитывая нынешнее финансовое положение в мире.
79. Однако позвольте мне вновь подчеркнуть, что в этой работе крайне важно, чтобы государства-участники выполнили свои финансовые обязательства. Успешное достижение цели пятого подряд года с бюджетом нулевого роста возможно только в том случае, если государства-члены своевременно и полностью выплатят свои распределенные взносы. Прошу прощения, что возвращаюсь к этому в своем выступлении, но это крайне важно, для того чтобы Организация смогла полностью осуществить свою программу.
80. Бюджетный документ, который будет представлен вам 10 июля 2009 года, будет содержать пересмотренную структуру бюджета с подпрограммами. Надеюсь, что это приведет к дальнейшему повышению транспарентности, качества отчетности и планирования программы и бюджета ОЗХО. Другие улучшения, о которых я сказал вам на прошлой сессии Совета, будут, естественно, включены в бюджетный документ на 2010 год.
81. Как было объявлено мною членам Совета на прошлой сессии, я представлю государствам-членам доклад об исполнении программы за 2008 год. Доклад, работа над которым завершается в настоящее время, является важным документом, отражающим процесс составления бюджета на основе результатов деятельности.

Научно-консультативный совет

82. В заключение, г-жа Председатель, позвольте мне вкратце упомянуть, что Научно-консультативный совет (НКС) провел свою тринадцатую сессию 30 марта - 1 апреля. На этой сессии члены НКС заслушали два доклада об основах нанотехнологии и о ее конкретных принципах. НКС также обсудил вопрос о пересмотре оперативных требований и технических характеристик инспекционного оборудования. Планируется, что следующая сессия НКС пройдет 9-11 ноября. Данной сессии будет предшествовать четвертое заседание временной рабочей группы по отбору и анализу проб.

Г-жа Председатель,

83. Поскольку Вы в последний раз председательствуете на сессии Совета, позвольте мне завершить свое выступление, выразив Вам глубочайшую благодарность за поддержку, которую Вы оказывали Техническому секретариату. Надеюсь, Вы также чувствовали помощь Технического секретариата. Я пристально следил и восхищался, насколько добросовестно Вы руководили работой этого важного органа, и убежден, что государства-члены в свое время выразят вам аналогичную благодарность. Хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в будущей работе. Большое Вам спасибо.

--- 0 ---